

SPRICHWÖRTER DARSTELLEN KALAMBURY Z PRZYSŁOWIAMI

Jeszcze się taki nie urodził, co by każdemu dogodził. Allen Leuten recht getan, ist eine Kunst, die niemand kann.	Nieszczęścia chodzą parami. Aller guten Dinge sind drei.
Stara miłość nie rdzewieje. Alte Liebe rostet nicht.	Starość nie chroni przed głupotą. Alter schützt vor Torheit nicht.
Co port to dziewczyna. Andere Städtchen, andere Mädchen.	Co z oczu, to i z serca. Aus den Augen, aus dem Sinn.
W nocy wszystkie koty są czarne. Bei Nacht sind alle Katzen grau.	Lepszy wróbel w garści niż kanarek na dachu. Besser den Sperling (Spatz) in der Hand als die Taube auf dem Dach.
Lepiej późno niż wcale. Besser spät als nie.	Do odważnych świat należy. Dem Mutigen gehört die Welt.
Niedaleko pada jabłko od jabłoni. Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm.	Ostatnich gryzą psy. Den Letzten beißen die Hunde.
Apetyt rośnie w miarę jedzenia. Der Appetit kommt mit dem Essen.	Duch ochoczy, ale ciało słabe. Der Geist ist willig, aber das Fleisch ist schwach.
Przez żołądek do serca. Die Liebe geht durch den Magen.	Uczymy się na błędach. Durch Schaden wird man klug.
Spiesz się powoli. Eile mit Weile.	

